

2. (suite)

Année	Coût de réparations	Nature des réparations
<i>Le Prince Edward Island</i>		
1954	51,471	idem
1955	82,967	Radoub annuel—Rajout de places et renouvellement du pont usé et des plaques de coque.
1956	41,051	Radoub annuel—Réparations courantes à la coque et à la chambre du moteur.
1957	339,033	Radoub général nécessité par l'âge du navire.
1958	12,349	Mise en cale sèche d'urgence occasionnée par la grippure de l'arbre porte-hélice de bâbord.
<i>Le Scotia II</i>		
1956-1957	328,722	Sous la gouverne du ministère des Transports, ce navire a été radoubé et réparé en vue du service de traversier de l'Île du Prince-Édouard en 1956 et a été livré à Norden (I. P.-É.) le 6 octobre 1956.
1957-1958	17,935	

3. Le bateau à moteur *Abegweit*

Du 11 avril au 9 mai 1954; du 12 avril au 18 mai 1955; du 22 avril au 19 mai 1956; du 20 avril au 17 mai 1957; du 10 avril au 12 mai 1958.

Le Prince Edward Island

Du 26 mai au 15 juin 1954; du 26 mai au 14 juin 1955; du 22 mai au 20 juin 1956; du 21 novembre 1956 au 19 avril 1957; du 8 août au 18 août 1958.

Le Scotia II

Ce navire sert de remplacement au besoin et n'a pas été hors d'usage pour mise en cale sèche depuis sa livraison le 6 octobre 1956. On doit le mettre en cale sèche en 1959.

appel d'offres à l'égard du système de distribution d'ici un mois, et à l'égard du reste de l'installation et de la construction, d'ici trois mois.

RAPPORT DU BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
—INSCRIPTION DES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

Question n° 462—M. McWilliam:

1. Les provinces de l'Atlantique figurent-elles séparément ou en groupe dans le rapport rédigé par la Division de l'industrie et du commerce du Bureau fédéral de la statistique?

2. Si elles y figurent en groupe, le gouvernement étudiera-t-il la question d'inscrire ces provinces séparément?

Réponse de l'hon. Gordon Churchill (ministre
du Commerce):

1. La Division de l'industrie et du commerce du Bureau fédéral de la statistique publie un certain nombre de rapports qui renferment des données statistiques séparées au sujet de chacune des provinces de l'Atlantique. Dans certains rapports du Bureau fédéral de la statistique, les données doivent être groupées et publiées en bloc pour les provinces de l'Atlantique.

2. Lorsque les ressources sont disponibles et que les données publiées par le Bureau fédéral de la statistique ne dévoilent pas les opérations d'une usine ou d'une société privée, on fait tout son possible afin de donner des statistiques séparées pour chacune des provinces de l'Atlantique. Dans certains cas, le nombre limité des sources des données ne permet pas l'éventail et la publication des chiffres pour les provinces de l'Atlantique

DORVAL—INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE
À L'AÉROGARE

Question n° 453—M. Macnaughton:

1. A-t-on terminé la préparation des plans et devis des installations de chauffage de l'aérogare de Dorval?

2. Dans le cas de l'affirmative, quand et à qui a-t-on demandé des soumissions pour ces installations et à quelle date a-t-on octroyé le contrat?

3. Quel est le montant dudit contrat?

Réponse de l'hon. George H. Hees (ministre
des Transports):

1. Des ingénieurs conseils préparent présentement le dessin d'une nouvelle installation de chauffage central et de distribution pour la nouvelle aérogare et divers autres édifices de l'aéroport de Dorval.

2 et 3. Des ingénieurs conseils étudient présentement les soumissions présentées le 1^{er} mai 1959 à propos de chaudières et d'équipement accessoire. On compte lancer un